

Directives



Consommation
et Corporations Canada

Consumer and
Corporate Affairs Canada

Surintendant des
faillites

Superintendent of
Bankruptcy

No. 10

DÉCLARATION DES RECETTES RÉSULTANT DE LA RÉALISATION DES BIENS EN CAS D'ADMINISTRATION SOMMAIRE

REPORTING OF RECEIPTS RESULTING FROM THE REALIZATION OF ASSETS IN SUMMARY ADMINISTRATIONS

Émise: le 19 juin 1986

Issued: June 19, 1989

Émise de nouveau: le 10 janvier 1991

Reissued: January 10, 1991

OBJET

1. La présente politique a pour objet de préciser davantage la méthode qui doit être utilisée pour déclarer les recettes lors de la réalisation des biens d'un failli en cas d'administration sommaire.

PURPOSE

1. The purpose of this policy is to further change the method of reporting of receipts in the realization of assets in summary administration bankruptcies.

GÉNÉRALITÉS

2. L'article 115 des Règles régissant la faillite portant sur les honoraires que doit recevoir le syndic en cas d'administration sommaire fait état que les recettes du syndic sont les recettes totales après déduction des paiements aux créanciers garantis.

BACKGROUND

2. Rule 115 of the Bankruptcy Rules dealing with the amount of tariff payable to trustees in summary administration estates, refers to the amount received by a trustee as being the total receipts after deducting the payments to secured creditors.

3. Il peut y avoir méprise en ce qui concerne certains points relatifs à la réalisation de biens particuliers en cas d'administration sommaire. Les recettes totales qui font partie de l'actif sont assujetties au tarif. La formule à l'article 115 des Règles détermine le montant total à verser au syndic à titre de rémunération et de remboursement de tous les déboursés administratifs. Tous les fonds reçus doivent être traités d'une manière conforme aux exigences de la Directive n° 1R.

3. Potential areas of misunderstanding with respect to the realization of particular assets in a summary administration do exist. The total receipts coming into the estate are subject to the tariff. In Rule 115 the formula refers to the total amount to be paid to the trustee to pay remuneration and any administration disbursements. All funds received will be handled in a manner consistent with the treatment of estate funds as outlined in Directive No. 1R.

4. Les observations suivantes se rapportent à certains biens précis inspirant de l'inquiétude aux syndics:

4. With respect to specific assets which are causing concern amongst the trustee community, the following comments are made regarding:

Directive Modification/Amendement Page

10

1

- a) véhicules et autres biens meubles;
- b) R.E.E.R.;
- c) réclamations sur des biens détenus en fidéicommiss; et
- d) biens immobiliers.

VÉHICULES ET AUTRES BIENS MEUBLES

5. Les montants bruts découlant de la vente de ces actifs, par vente aux enchères ou vente privée, doivent être inclus dans les recettes totales spécifiées en vertu du tarif.

6. Il est admis que la vente des véhicules et autres biens meubles entraînera des frais, mais on juge que ceux qui seront engagés au titre de la vente de ces actifs peuvent être raisonnablement absorbés à l'intérieur du montant de déboursés compris dans le tarif.

RÉGIMES ENREGISTRÉS D'ÉPARGNE-RETRAITE

7. Les Régimes enregistrés d'épargne-retraite font partie de l'actif du failli. L'établissement qui propose le régime (société de fiducie, banque à charte, etc.) garde l'argent en dépôt pour le failli et pour Revenu Canada Impôt en ce qui concerne les retenues d'impôt. Le syndic ne peut percevoir que le résidu des fonds en fidéicommiss après déduction d'impôt, suite à l'annulation du Régime enregistré d'épargne-retraite. Il devra, pour fin de calcul du tarif, ne tenir compte que du montant net après impôt reçu par l'actif.

AUTRES RÉCLAMATIONS DE BIENS DÉTENUS EN FIDÉICOMMISS

8. Lorsque le syndic reçoit des fonds qui découlent de la vente de biens qui sont par la suite considérés comme des sommes en fiducie, ces fonds ne constituent pas des recettes de l'actif. Le syndic gardera ces fonds en dépôt pour l'éventuel bénéficiaire des sommes ainsi déposées en fiducie sous réserve de la Directive portant sur les fiducies présumées. Toutefois, les recettes et les déboursés devraient être divulgués au moyen d'une annotation ou autrement au relevé de recettes et déboursés.

- a) vehicles and other movable chattels;
- b) R.R.S.P.;
- c) other trust claims; and
- d) real estate.

VEHICLES AND OTHER MOVABLE CHATTELS

5. The gross proceeds from the sale of these assets, whether by auction or private sale, are to be included as total receipts as itemized under the tariff.

6. It is recognized that there will be costs associated with the disposition of vehicles and other movable chattels but that the costs of disposition of these assets can be reasonably absorbed in the disbursement provision under the tariff.

REGISTERED RETIREMENT SAVINGS PLANS

7. Registered Retirement Savings Plans comprise property of the bankrupt estate. The plan issuer (trust company, chartered bank etc.), upon termination is holding the monies in trust for the bankrupt and Revenue Canada Taxation with respect to withholding tax. The trustee may realize only the residual trust funds received from the plan issuer in respect of the deregistration of a Registered Retirement Savings Plan after income tax considerations and therefore only the amount received by the estate, net of tax liability should be recorded in the Statement of Receipts and Disbursements for tariff purposes.

OTHER TRUST CLAIMS

8. With respect to trust claims of the crown or others, when the trustee receives funds from the sale of assets that are subsequently determined to be trust monies, the proceeds do not represent receipts in the estate. The trustee would be holding these funds in trust for the eventual trust beneficiary subject to the Directive on deemed trusts. However the receipts and disbursements should be disclosed by way of footnote or otherwise on the Statement of Receipts and Disbursements.

BIENS IMMOBILIERS

9. Pour les biens immobiliers, si l'on prévoit une valeur résiduelle appréciable de l'actif, les problèmes juridiques associés à la vente desdits biens immobiliers peuvent justifier que toute administration sommaire comprenant une valeur résiduelle relativement à des biens immobiliers soit convertie en administration ordinaire.

10. Dans les situations où il est évident que l'actif constitué de biens immobiliers aura peu ou pas de valeur résiduelle, tous les frais juridiques concernant l'établissement des documents de l'avis de renonciation devraient être payés par l'acquéreur qui est l'éventuel bénéficiaire des biens immobiliers.

REMBOURSEMENT DE FRAIS PAR UN CRÉANCIER GARANTI

11. Lorsque le syndic est remboursé par un créancier garanti pour les coûts encourus pour la garde de biens nantis pour lesquels l'actif n'a aucun intérêt, le syndic peut faire compensation entre les coûts réels et le remboursement.

CHANGEMENT DE STATUT

12. Il est important de souligner la pensée qui découle des dispositions sur le changement de statut précisé dans la directive n° 2R traitant de la définition des administrations sommaires et ordinaires. Le passage d'une administration sommaire à une administration ordinaire devrait être encouragé, car l'on favorise ainsi l'adoption d'un mode approprié d'administration des actifs, tout en s'assurant que les intérêts du syndic et des créanciers sont adéquatement défendus.

Le surintendant des faillites

REAL ESTATE

9. In the case of real estate where there is expected material equity for the estate, the associated legal problems on the disposition of real estate may warrant that any summary administration estate containing real estate equity should be converted to an ordinary administration.

10. With respect to the situations where it is apparent the estate has no or minimal equity in the real estate of the bankrupt, all legal costs with respect to the preparation of the quit claim documentation should be borne by the purchaser who is the eventual beneficiary of the real estate.

REIMBURSEMENT OF COSTS BY A SECURED CREDITOR

11. Where the trustee is reimbursed by a secured creditor for costs incurred for the safekeeping of encumbered assets for which the estate has no interest, such receipts can be offset against the actual costs involved.

CHANGE OF STATUS

12. It is important to emphasize the philosophy of the change of status provisions that is itemized in Directive no. 2R dealing with the definition of summary and ordinary administrations. The conversion from a summary administration to an ordinary administration should be encouraged to promote the proper administration of the estate and to ensure that both the trustee's and the creditors' interests are appropriately maintained.

The Superintendent of Bankruptcy



W. Clare